電腦傳呼　留電即覆
朝九晚十　整日服務
精通省台　京滬方言

公司電話：438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話：464-7602
緊急電腦傳呼 667-7393

滿堂紅實業燕梳公司 建築裝修
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
Centennial Insurance Agency Ltd
2547 Kingsway Vancouver B C V5R 5H3

伍仁達
ALAN ENG
公司：438-1455
緊急電腦傳呼：667-7419

呼傳即覆平當
緊急留電最妥
保費快捷

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷保費特平，服務週到。
●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。
通曉台山話省港話，有問必答！

▲二埠ROYAL SQUARE內購物商場，一年新設備，海鮮魚肉舖生意，租平，批好，架撐一流，冰凍櫃等等，應有盡有，生意平均每日五百，取價六萬餘，僅取回架撐設備裝修費，十分抵買，機不可失。

▲東區非沙街夾四十六街，魚舖生意平賣，一人經營日營二百餘，月租僅四百餘，取價二萬三千。

▲東區展覽會附近蘭夫街，小型卅座位咖啡濕租平批長，適合夫婦經營，二萬餘，抵買之至。

▲二埠哥倫比亞街東，六十餘座位，全酒牌餐室，堂食外賣送餐，白人業主，降價急，八萬元淨價二萬，六萬元有商量，切勿錯過機會。

▲喜士定東街五十號，近華埠更近新建B.C.PLACE運動場，唐番餐室，發展潛力大，降價急賣，二萬餘有得傾。

▲DOWNTOWN地維街，五十座位西餐廳，全酒牌，東主年老退休，取價五萬餘，抵買之至。

▲西人經營PIZZA & STEAK餐室，七十座位，烈酒牌，二埠463 E.COLUMBIA街，東主離國急賣，八萬。

▲東區兩睡房柏文，交通利便，僅取價六萬餘，歡迎電約引看。

▲DOWNTOWN GRANVILLE旺街近地維大街，六十餘座位，啤酒牌，唐番餐館，租平批長，取價五萬八千，架撐齊備，捷足先得。

▲百老匯商場，BROADWAY PLAZA內小型快餐雜貨店生意，架撐新淨齊全，東主因身體及言語困難，割價平讓，二萬餘有商量，機會難逢。

▲喜士定東街，七十餘座位，全酒牌牛扒屋，架撐一流，生意穩定，取價八萬五千。

▲高骨林區POCO商場內，小型快餐室，堂食兼外賣，兩年新架撐設備新淨齊全，平價急賣，二萬餘有商量，抵買之至。

▲東區，近域多利街夾卅四街，廿年新，樓上一廳兩房，高土庫間好一房廁所，開價十一萬另七千。

▲東區，第七街，近蘭夫街，卅餘年新，一廳三睡房，土庫間好，十萬另五千，歡迎參觀還價。

▲列治文區兩睡房HIGHRISE柏文，交通SHOPPING十分利便，業主離國，降價出賣，僅九萬餘，抵買之至。

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
謝大鈞 住家電話：278-2994 270-1971
GARY TSE 公司電話：683-4618

△足地平正可用舊屋交換

△二四二一五號東廿四街土庫設備齊十六萬九，快入伙。

八街東近乃磨標準地快完工。

▲7610 PRINCE EDWARD近緬街三睡房，土庫有廳，地大59×122，保養好，十二萬餘，如兼買隔鄰可建四間新屋，投資良機。

▲二七八四號六街東卅三乘一二二三睡房士德古戲屋八萬餘。

▲緬夾五十二街，士德古上下孖屋，二及三睡房，開價十一萬九千。

▲十九街東近RENFREW三睡房，十八年新，土庫三睡房，廚廁齊全，保養一流，十三萬餘急售。

▲二九三八佐治東街三睡房，土庫有廳房三套浴廁，全部雙層玻璃，八萬六千九，有價講。

▲四八九四MOSS近京士威，翻新三睡房土庫兩房，廚廁齊全，八萬九千九百。

△FORT NELSON中西餐館連實業，年做五十多萬元合夥移民好機會，賣五十餘萬元。淨賣生意十七萬批長。

▲LADNER市中心地王前後停車場五個商業舖位樓上兩個寫字樓管理容易只開價卅二萬元。

△本汶比最旺商業區近麥當奴商場兩舖位四組住宅，上廿七萬餘。

▲HANEY果舖連實業兩睡房設備新，柏文林立，每日生意七百元適合夫婦經營只開價廿一萬餘，創業良機。

Ning Realty Associates Inc.
任氏實業集團
地產買賣 物業估價
任立三 ALEX NING R.I. (BC) FRI
公司：876-7714 住家：464-5209

▲雲東區六個月新屋，土庫全部完成，樓上三房兩廳，樓下兩房廳廚房浴室，屋主在港經商從未入住，急讓十五萬九千九。

▲兩睡房柏文，緬街夾七街，九百多呎有真正壁爐，好過住屋，只賣七萬九千五。

▲列治文區兩年新屋，全新地區，三房二廳三廁，只賣十二萬九千九，欲購從速。

▲兩睡房柏文近展覽會，九百呎有私人花園，只賣八萬五千，請勿錯過。

▲本人在BC大學得估價文憑，代客服務一切物業估價，收費從廉。（如出本公司代賣物業，一概免收估價費）

加華實業有限公司
Cathay Pacific Realty Ltd.
Richard Kong 江先生
公司電話：324-1034 住家：324-4583

△新屋三間現建築中，六四〇東十九街，土庫完成，兩房一廳廚廁皆備，開價十六萬八千八。接受交換舊屋。

適中地點

△近域多利街夾三八街，將建新屋，瓦磚屋頂，歡迎預定，價二十四萬餘。

△乃磨夾七街石米牆屋，地五十乘一貳二開價十三萬九千。

柏文

△西區尾高屋大厦六十五組柏文，開價二百九十萬元。

梁寶琴 BLOCK BROS.
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036 公司電話：435-1471

房屋

○兩房一廳柏文，有露台，開價六萬九千。

○一房一廳，有露台，開價五萬七

生意

○果舖面積一千尺，生意每日四百余元，業主急賣開價三萬余

○三百座位，豪華唐餐館，生意開價二十五萬，價錢如意有心買者，歡迎來電查詢。

柏文投資好機會

○一新三層石屋商業樓建築師新顯設計，

○下三舖位，樓上七組柏文，地位於京士威旺街。月收五千至六千。

○唐人街九組柏文出賣，月收超二千，樓下舖位，十九萬九。

○西區三組柏文，近CAMBIE一月入二千元，20年新，保養流。

$94,900. 3619 E.45th Ave.B.C.

$149,000 7984 BURNFIELD,BBY,

$89,000 3165 PARKER ST,VAN,

$179,000 新屋 553 E.17th AVE,VAN.

$169,900. 10411 Fundy Cr,Richmond,

$99.900 4922 NOOTKA,VAN,

$258,800 孖屋 1855-1881 N.GRANDVIEW

$129,900 4256 MILLER,VAN,

$88,800 3691 E.22 AVE,

$132,500 7871 EPERSON RICHMOND

唐人街柏文 628-630 E.Georgia

$115,000. 4580 Clarendon St.Van,B.C.

$99,900. 3016 Parker St.Van,B.C.

$109,000. 3301 Ecluid Ave. Van.

房屋柏文
物業買賣
Peter So
蘇肇祥
住家：879-1845

加拿大百萬能實業公司
Canada Permanent Trust
公司：438-8161
任克俊
ROBERT NING
住家：321-5163

免費估價
忠誠服務
鄭耀明
GILBERT CHANG
住家：874-6574

▲位於1808號東面六街近COMMERCIAL，屋有三層可出租，每層有七百五十呎，交通方便，近市中心，學校及商場，開價九萬九千元。

▲維多利亞市COMOX區，有十幅空地出售，每幅地大約八千餘呎，適合建築房屋，每幅地開價二萬五千元。

免費估價，歡迎查詢

▲開價八萬四千九百，加士定東街，三房堅固靚屋（可作四房）內外全部，裝修如新，33×122地，有車房。

▲域多利夾十九街東，建築師新屋材料上乘，向北，面對公園和湖，一流地段，開價二十三萬九千五百。

NANAIMO夾十九街東，七房兩層東區皇宮，內外全部一流手工裝修，地段面積八千三百多方尺價二十五萬。

▲近英皇道夾RUPERT街有二房光猛靚屋，地33×133.7，屋內外保養一流，西人業主，只價十萬四千五。

▲近菲沙夾十三街，有四個單位收租屋，地33×122，屋內外裝修過每月共收千五元租，只價十二萬八千五。

▲中本亞比區，有二房大屋，土庫完成有二房及廚浴，66×122 R-5，孖屋地，只取九萬八元。

▲另有三房裝修過大屋，33×137.3地，有土庫，只價十萬五

FRANK LEE
李經緯
879-3296
667-7680

B B 公司
TEL. 435-1471

STAN HAN
韓統光
438-6597

一一九五東61街，巨型，財料上乘，上層千七百多尺，三房三廳，土庫完成三房兩廳，千六百尺，開價十九萬五千。周末一至六開放

六月新盤

▲六四六東十八街，標準地近千一尺，兩房兩廳，土庫兩房一廳一廁，十一萬五。周末二至六時開放。

▲十年新，千三百多尺，土庫兩房兩廳，七街近雲富，十三萬餘可買。

▲兩年新，上下六房，四廳四廁，材料好，柏架街近雲富，十六萬餘可買。

十五萬新屋

▲雲東近京士威，交通便，近標準地，千二百餘尺，土庫完成，只十五萬餘。

柏文城市屋

▲香港區華美城市屋，三房一廳，千八尺，十三萬餘。

▲雲東華麗柏文，一房六百多尺，五萬左右。

▲工業地50×99近維多利亞夾POWELL街，可建工廠，車廠，貨倉等，現有十個單位收租，月收租一千九百二十元，取價十萬零九千元。

▲西區WESTEND餐館，位於ROBSON街，閉日生意五百元，週末一千元。

▲華麗餐館，百餘座位，以川揚菜為主，目前生意仍保持興旺，東主退休出讓。

Success in
Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES. BETTER SERVICE

一廳，另一邊土庫完成三房一廳。有銀助十三萬，13.5%，叫價十九萬七千五。

▲有購物商場多間，請電查詢。

鍾天賜 876－4575

▲逢星期六，日開放二至四時1096東24街，華麗三睡房靚屋土庫兩睡房一廳，廚廁俱全，硬木電台，佔地53×123呎，取價十三萬九千元，歡迎參觀。

▲潮粉麵飯餐館出讓，新式廚具，八十座位，在埠中心（若增加燒臘生意更好）業主擬退休急讓，價錢有商量。

徐松齡 263－9854

▲熱盤白石鎮商業樓，四個舖位及樓上有四組單位收租。地70×132。住客付水電，在1446－1452 JOHNSTON RD詳情請與徐君或伍太連絡。

▲四區餅舖兩間聯號，每年生意十多萬叫價六萬五千元。另有銀期三萬多。店主願教新入行。

▲本市餐館連實業多間，由二十七萬起至六十多萬元，歡迎查詢。

▲唐人埠中心，時裝店急售，租約佳，生意蒸蒸日上，價三萬餘，存貨另議。

▲唐人埠發財旺舖，出租或出售，面積約五千五百呎，另有閣樓八百多呎，土庫全約五千呎，適合各種工商業用途。

▲撒拿比一年新孖屋，每邊有三房

阮廷華

◎東16街，兩房屋另土庫完成，九萬九。
◎溫沙街夾28，全翻新兩睡房屋。近半尺土庫完成，開價十萬九。
◎廿年屋新，正層三睡房另有土庫，近緬街及市立學院，地點清靜，開價十二萬
◎雲東區，十年新屋，三睡房，土庫完成開價十五萬，請還價。
◎西區雙邊孖屋，兩年新，可住兼出租，開價廿五萬。
◎豪華複式兩房柏文，交通便，七萬九。
◎兩睡房柏文，一流保養，六萬八。

ALEX YUEN 254－7333

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半。星期六：九時半至四時。

▲投資保值好機會。四十二單位新式柏文。每年收入約二十萬。收入佳，管理容易173×122呎地。現開價二百萬，請還價，歡迎電話預約引看。

實事實業燕梳有限公司